

## INFORMACIÓN VÁLIDA PARA LOS DOS PROGRAMAS

### Otras actividades (optativas, no incluidas en el precio):

Una vez en Salamanca, los profesores podrán matricularse en otros cursos complementarios: guitarra, danza española, canciones populares, etc. Igualmente, podrán inscribirse para otras excursiones.

### Alojamiento y manutención:

Habitación individual en residencia universitaria o habitación individual en familia. En el precio se incluye régimen de pensión completa, es decir, alojamiento y tres comidas diarias: desayuno, comida y cena.

### Seguro médico:

Concertado con una aseguradora española, tendrá vigencia durante el periodo de estancia para realizar el curso. Cubre la asistencia médica y la hospitalización.

### Créditos (Graduate credits):

Los cursos pueden ser convalidados por créditos de universidades americanas según disponga la Consejería de Educación de la Embajada de España en Washington.



Para participar en cualquiera de estos programas, debe ponerse en contacto con:

Embassy of Spain-Education Office  
2375 Pennsylvania Avenue, N.W.  
Washington D.C. 20037

Tel. (202) 728-2335 ; Fax (202) 728 2313  
e-mail: [cursosprofesores.usa@meecd.es](mailto:cursosprofesores.usa@meecd.es)  
<http://www.meecd.gob.es/eeuu/convocatorias-programas/convocatorias-eeuu/cursos-verano.html>

Para información sobre alojamiento o detalles sobre la Universidad de Salamanca, debe ponerse en contacto con:

Cursos Internacionales de la  
Universidad de Salamanca  
Patio de Escuelas Menores  
37008 Salamanca, España

Tel. 011-34-923-294418  
email: [cpusa@usal.es](mailto:cpusa@usal.es)

Más información en:

[www.cursosinternacionales.es](http://www.cursosinternacionales.es)



# CURSO PARA PROFESORES DE ESPAÑOL DE ESTADOS UNIDOS Y CANADÁ



Verano 2020  
UNIVERSIDAD DE SALAMANCA



## PRESENTACIÓN

La **Universidad de Salamanca**, a través de su departamento de Cursos Internacionales, y en colaboración con el Ministerio de Educación y Formación profesional y la Consejería de Educación de España en Estados Unidos, ofrece para el mes de julio de 2020 dos cursos de formación de profesores, dirigidos a aquellos profesionales de la enseñanza del español que deseen reciclar o ampliar sus conocimientos en el campo de la lengua española, las culturas hispanas y la metodología de la enseñanza del español como lengua extranjera. Estos dos cursos son los siguientes:

- *Varietades del español y el español como lengua de herencia*
- *Máster en lengua y cultura españolas (1ª fase)*

Además de por su importancia histórica y cultural, Salamanca es famosa en todo el mundo por su **Universidad**, la más antigua de España – **en 2018 celebramos el octavo centenario** – y una de las primeras de Europa. La fundó el rey Alfonso IX de León en 1218. Ocuparon sus cátedras insignes profesores, como Fray Luis de León, Francisco de Vitoria, Diego de Torres Villarroel o Miguel de Unamuno; por estas aulas pasaron a lo largo de casi ochocientos años de historia, alumnos como Fernando de Rojas, San Juan de la Cruz o Calderón de la Barca y aquí se gestaron obras literarias universales, como *La Celestina* o *El Lazarillo de Tormes*. La Universidad ejerció un papel fundamental en el Descubrimiento de América y fue el germen, el *alma mater*, de las primeras universidades del Nuevo Mundo. En su magnífica biblioteca se custodian manuscritos e incunables de incalculable valor, que dan fe de una historia tan dilatada como esplendorosa. No podemos olvidar, no obstante, que un pasado tan luminoso nos ha conducido a un presente no menos importante. La universidad es hoy una institución joven, dinámica, abierta al mundo y al futuro.

Una de las prioridades de la Universidad de Salamanca ha sido y sigue siendo la enseñanza de la lengua española, y por ello es también reconocida dentro y fuera de España. De aquí salió en 1492 la *Gramática* de Nebrija, la primera de una lengua romance, y a partir de entonces muchos han sido los pasos que se han dado para la difusión del español en el mundo.

En 1929 se fundaron los Cursos Internacionales y desde entonces, y muy especialmente en las últimas décadas, han pasado por nuestras aulas miles de estudiantes y profesores de español de todo el mundo, deseosos de perfeccionar el conocimiento de nuestra lengua o de profundizar en la teoría y la práctica de su didáctica. Estos noventa años enseñando español como lengua extranjera nos obligan a seguir mejorando y a seguir aprendiendo.

**Salamanca**, situada en el centro-oeste de España, a cien kilómetros de Portugal y doscientos de Madrid, es una ciudad pequeña y acogedora, un marco ideal para estos cursos. Posee un impresionante conjunto artístico, con excelentes ejemplos de todas las etapas artísticas

En 1985 Salamanca fue declarada por la UNESCO “Patrimonio de la Humanidad” y en el año 2002 fue “Ciudad Europea de la Cultura”.

## VARIETADES DEL ESPAÑOL Y EL ESPAÑOL COMO LENGUA DE HERENCIA

### CURSO PARA PROFESORES DE ESPAÑOL DE ESTADOS UNIDOS Y CANADÁ

Universidad de Salamanca  
Del 1 al 21 de julio de 2020

**Participantes:** El curso está diseñado para profesores de español como lengua extranjera *Grades K 12 y Community College*.  
**Duración:** Tres semanas (60 horas teórico-prácticas).  
**Horario:** Cuatro horas diarias en horario de mañana.  
**Número de participantes por grupo:** Mínimo de 8 y máximo de 25.

#### Objetivos:

- Presentar la unidad y diversidad lingüísticas de la lengua española en la actualidad a partir de las variantes de sus diferentes zonas geográfico-lingüísticas.
- Analizar, con un criterio panhispánico, los periodos y las características más relevantes en la evolución del español.
- Analizar el perfil del estudiante hispanohablante de español con el objetivo de reforzar sus habilidades comunicativas.

#### Contenidos:

1. **El español actual: variedades geográficas y sociales** (22 horas y media).
2. **Evolución del español** (15 horas).
3. **El español como lengua de herencia** (22 horas y media).

#### Actividades complementarias (incluidas en el precio):

- Visitas guiadas a la ciudad.
- 3 entradas para espectáculos culturales (teatro, conciertos, etc.).
- 2 excursiones de un día (Madrid, Segovia, Toledo, Cáceres, etc.).

#### Precio:

- Precio total del curso: 1750 euros.
- El precio de 1750 euros incluye: sesenta horas de enseñanza, las actividades complementarias mencionadas, el alojamiento con pensión completa del 30 de junio (desde las 5 p.m.) al 22 de julio (hasta las 12 p.m.), en residencia universitaria (en habitación individual) o en familia (en habitación individual) y el seguro médico.

No se efectuará ninguna devolución una vez comenzado el curso.

Además de las actividades incluidas en el precio, la Universidad de Salamanca organiza otras en las que podrán participar los matriculados en este curso y que se abonarán directamente a la Universidad.

## MÁSTER EN LENGUA Y CULTURA ESPAÑOLAS (1ª FASE)

Universidad de Salamanca  
Del 29 de junio al 31 de julio de 2020

**Participantes:** El curso está diseñado para profesores de español como lengua extranjera *Grades K 12 y Community College*.

**Duración:** Cinco semanas.

**Horario:** Ocho horas en horario de mañana y tarde.

**Número de participantes por grupo:** Mínimo de 30 y máximo de 40.

#### Objetivos:

- Proporcionar a los profesores y profesionales de la enseñanza del español como lengua extranjera una formación especializada en este campo, que les permita la obtención de un título de máster por la Universidad de Salamanca.

#### Contenidos:

- Este máster consta de **480 horas de contacto** estructuradas de la siguiente manera:

#### A) 400 horas presenciales en dos fases:

##### 1ª fase: 200 horas (del 29 de junio al 31 de julio de 2020).

**Contenidos:** Gramática del español (I); Evolución del español; Recursos para la enseñanza del español como lengua extranjera; Literatura española contemporánea; Historia de España; Cultura española: El cine español de finales del s. XX; España en su diversidad (La España romana y medieval, el románico y la mística); recorrido histórico-literario-artístico por la ciudad de Salamanca; cultura popular y ciclo de conferencias.

##### 2ª fase: 200 horas (1 semana de junio y 4 semanas de julio de 2021).

**Contenidos:** Gramática del español (II); El español actual: variedades sociales y geográficas; La América hispana: lengua, literatura y cultura; Sociedad, política y economía en la España actual; Arte español; Cultura española: El cine latinoamericano de finales del s. XX, España en su diversidad (la arquitectura popular, la España imperial y las fortificaciones de frontera); recorrido histórico-literario-artístico por la ciudad de Salamanca; cultura popular y ciclo de conferencias.

#### B) Trabajo de fin de máster (TFM).

El TFM se concretará en la realización por parte del alumno de un proyecto, estudio o memoria que suponga un ejercicio integrador de la formación recibida a lo largo de la titulación. Este ejercicio integrador requiere, por parte de los estudiantes, aplicar conocimientos, habilidades y actitudes adquiridos en el máster.

El TFM tiene que ser elaborado de forma individual por cada estudiante.

#### Precio:

- Precio total del máster (primera y segunda fases): 4958€.
- Primera fase (del 29 de junio al 31 de julio de 2020): 2479€.
- Segunda fase (1 semana de junio y 4 semanas de julio de 2021): 2479€.
- El precio de 4958 euros incluye: 200 horas (1ª fase) y 200 horas (2ª fase); el alojamiento con pensión completa del 28 de junio de 2020 (desde las 5 p.m.) al 1 de agosto de 2020 (hasta las 12 p.m.), y 1 semana de junio y 4 semanas en julio de 2021, en residencia universitaria (en habitación individual) o en familia (en habitación individual), seguro médico y tasas de expedición del título.
- No se efectuará ninguna devolución una vez comenzado el curso.
- Los interesados en participar en alguna actividad complementaria la abonarán directamente a la Universidad de Salamanca.



VNIVERSIDAD  
D SALAMANCA

CAMPUS DE EXCELENCIA INTERNACIONAL

## CURSOS Internacionales

Cursos Internacionales de la  
Universidad de Salamanca  
Patio de Escuelas Menores  
37008 Salamanca, España  
TLF: +34 923 29 44 18  
internat@usal.es

Síguenos en:



Más información sobre todos los cursos e inscripciones en:  
<https://cursosinternacionales.usal.es/es/cursos-online>



CURSOS PARA  
PROFESORES

### “LA ENSEÑANZA DE LA GRAMÁTICA A ALUMNOS DE NIVELES INICIALES (A)”

(30 HORAS, 6 SEMANAS)

Curso concebido para aportar las herramientas que permitirán llevar al aula una “gramática de objetivos”: más que una gramática *por*, una gramática *para*.

### “GRAMÁTICA DE REFERENCIA PARA LA ENSEÑANZA DE ELE EN NIVELES INTERMEDIOS - AVANZADOS (B)”

(30 HORAS, 6 SEMANAS)

Curso dirigido a profesores de español familiarizados con los conceptos gramaticales más elementales e interesados en recorrer el itinerario gramática-aula-comunicación.

### “GRAMÁTICA DE REFERENCIA PARA LA ENSEÑANZA DE ELE EN NIVELES SUPERIORES (C)”

(30 HORAS, 6 SEMANAS)

Curso centrado en la explicación y ejercitación de cuestiones sintácticas con repercusión directa en el uso.



CURSOS PARA  
PROFESORES

### “LA INTERACCIÓN EN ACCIÓN”

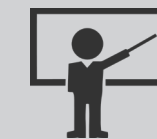
(10 HORAS, 1 SEMANA)

Este curso tiene como objetivo básico potenciar la motivación y la dinámica de grupos mediante el desarrollo de diferentes habilidades lingüísticas destinadas a facilitar una comunicación real en la clase, adecuada al nivel lingüístico de los estudiantes, que pueda trasladarse de forma eficaz fuera del ámbito docente.

### “LAS REDES SOCIALES EN EL AULA DE ELE”

(10 HORAS, 1 SEMANA)

Se muestran en este curso las posibilidades educativas que tienen las redes sociales para promover un aprendizaje cooperativo, motivador, seguro y real en el aula de ELE. Reflexionamos sobre cómo adiestrar a los alumnos en el manejo y creación de una comunidad de clase virtual y presentamos recursos y estrategias para integrar, a través de estas redes, las destrezas lingüísticas, los contenidos formales y el componente cultural.



CURSOS PARA  
PROFESORES

### “LA MÚSICA EN EL AULA DE ELE”

(8 HORAS, 1 SEMANA)

Curso dirigido a aquellos profesores de enseñanza de ELE que quieran incorporar a sus clases recursos y actividades de todo tipo relacionados con las canciones. Se abordan temas como la planificación de actividades, la preparación y creación de tareas y un amplio repertorio de estrategias y recursos.

### “LOS JUEGOS EN EL AULA DE ELE”

(8 HORAS, 1 SEMANA)

El objetivo fundamental del curso es presentar una serie de técnicas e ideas destinadas a aportar la máxima rentabilidad lingüística y comunicativa al componente lúdico, herramienta complementaria y de refuerzo de otros recursos didácticos.



CURSO PARA  
ALUMNOS

### “ESPAÑOL TÉCNICO”

(125 HORAS. 100 EN LÍNEA +25 PRESENCIALES. 4 MESES)

De la unión entre Cursos Internacionales de la Universidad de Salamanca, la Real Academia de Ingeniería y Lenkua (consultoría y gestión educativa), tres instituciones de reconocido prestigio en su campo de acción, surge este curso de fines específicos pionero en el mundo de la enseñanza de español como lengua extranjera. Se trata de un curso de nivel B1 específicamente diseñado para ingenieros de distintas especialidades, arquitectos y profesionales afines a estas disciplinas. A partir de una metodología dinámica, innovadora y colaborativa, el alumno podrá desenvolverse de forma eficaz en las situaciones más habituales de su presente o futura vida profesional, en la que, cada vez con más frecuencia, debido a la influencia de la ingeniería española en el mundo y a la creciente pujanza de nuestra lengua, necesitará comunicarse en español.

## CURSOS EN LÍNEA PARA PROFESORES Y ALUMNOS

Cursos Internacionales  
VNIVERSIDAD DE SALAMANCA



VNIVERSIDAD  
D SALAMANCA  
CAMPUS DE EXCELENCIA INTERNACIONAL

CURSOS  
Internacionales



CURSO PARA PROFESORES



## RECURSOS PARA EL AULA DE ELE: LAS TIC, LA MÚSICA Y EL JUEGO

(8 HORAS, 1 SEMANA)

En este curso se aborda el replanteamiento en el uso de técnicas, estrategias y materiales utilizados en las clases de idiomas, propiciado por el acceso cotidiano y común a internet y a las nuevas tecnologías de la información y la comunicación. Asimismo, se muestra y desarrolla la rentabilidad lingüística y comunicativa de la música y del componente lúdico a partir de recursos externos sencillos, accesibles y universales.

CURSO PARA PROFESORES



## EL CAMINO DEL PROFESOR DE ELE: RETOS, PAUTAS Y HERRAMIENTAS

(30 HORAS, 6 SEMANAS)

Con este curso se pretende trazar el recorrido de un profesor hacia su desempeño docente en la clase, que se inicia con la reflexión sobre los contenidos formales (el “discutido” papel de la gramática), transita por la elaboración de actividades y ejercicios, continúa prestando atención a aspectos como las estrategias comunicativas, la interacción en el aula, la implicación y motivación de los estudiantes, sigue con un acercamiento a las nuevas herramientas tecnológicas y llega, finalmente, al aula. Se trata, en suma, de un camino destinado a poner las bases de un aprendizaje real, motivador y eficaz, en el que la participación y aportaciones de los participantes se hacen sumamente necesarias.

CURSO PARA ALUMNOS



## DIPLOMA DE ESPECIALIZACIÓN EN HOTELERÍA, RESTAURACIÓN Y ESPAÑOL PARA EL TURISMO

(450 HORAS. 18 CRÉDITOS ETCS)

Se trata de un nuevo título propio de la Universidad de Salamanca, realizado íntegramente en línea, tutorizado y con un módulo presencial voluntario. En el curso se integran temas como la gestión de empresas relacionadas con el ámbito turístico, el turismo específico (religioso, congresos, lingüístico...), la gastronomía y la enología. En las diferentes secciones intervienen prestigiosos profesionales de larga trayectoria tanto en el ámbito docente como en el profesional. Los contenidos específicos, presentados mediante vídeos y actividades teórico-prácticas, se complementan con una parte destinada a la enseñanza de español como lengua extranjera (niveles B1-B2) en cada módulo, donde las explicaciones gramaticales se ilustran y ejemplifican con textos y muestras de lengua referidos a los temas principales del título propio.

CURSO PARA PROFESORES



## HERRAMIENTAS DIDÁCTICAS DIGITALES PARA EL AULA DE ELE: LAS REDES SOCIALES

(30 HORAS, 6 SEMANAS)

El fenómeno de las redes sociales ha supuesto una auténtica revolución en la forma de comunicarnos con el resto del mundo. Este curso pretende abordar el uso de las redes sociales en el aula de ELE como herramienta, no solo de acercamiento al día a día de los estudiantes, sino como un recurso que fomenta y facilita el aprendizaje. En todo momento se pretende fomentar el aprendizaje colaborativo entre los participantes, a través de la discusión de las propuestas didácticas y la puesta en común de experiencias profesionales.

En los diferentes módulos se analizan, tomando siempre como referencia su utilidad en el aula, las redes sociales educativas, las convencionales y las creadas y se elaboran a partir de ellas actividades destinadas a trabajar diversos objetivos (contenidos formales, funciones comunicativas, destrezas, componente cultural, fines específicos..) en diferentes niveles.

CURSO PARA ALUMNOS



## CURSOS EN LÍNEA PARA ESTUDIANTES DE ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA (DIRIGIDO A ESTUDIANTES CHINOS Y JAPONESES)

(NIVELES A1 Y A2).

Se trata de cuatro microcursos (A1.1; A1.2; A2.1 y A2.2) realizados íntegramente online y tutorizados, que pueden realizarse completos o por módulos independientes.

Mediante un enfoque funcional orientado a la acción, integración de las destrezas con el sistema formal y el componente cultural, muestras reales de lengua introducidas por microvídeos cercanos a la realidad del estudiante y práctica basada en situaciones reales de comunicación se pretende situar al usuario en un entorno real de aprendizaje y capacitarlo para desenvolverse en las situaciones más previsibles que puedan surgirle en su vida diaria en un país de habla hispana.

También disponible en español para estudiantes de todas las nacionalidades.

CURSO PARA PROFESORES



## EXPERTO INTERNACIONAL EN DOCENCIA ESPECIALIZADA EN ELE (EIDELE)

(575 HORAS. 23 CRÉDITOS ETCS)

Título propio de la Universidad de Salamanca realizado en colaboración con la editorial Edinumen. Es un proyecto pionero que pretende ofrecer al profesor de ELE un catálogo de formación completo, especializado y práctico, destinado a mejorar su labor docente.

Consta de siete cursos de especialización, realizados íntegramente en línea, tutorizados y evaluados de forma continua, con la idea de garantizar la flexibilidad y adaptación a las necesidades del alumnado.

El participante puede elegir qué cursos realizar, considerando que si realiza un mínimo de cinco más uno práctico (presencial o en línea), podrá obtener el título de experto.

Se pretende que en todos los cursos –que también pueden realizarse por separado– el docente-aprendiente adquiera unas competencias docentes especializadas mediante el conocimiento, investigación y profundización relativos a aspectos claves en la formación del profesorado mientras disfruta de una experiencia cooperativa y motivadora de aprendizaje en línea.

Más información en <https://microsites.edinumen.es/eidele>

Edi  
numen

